Koblenz®

MANUAL DE

USUARIO

Antes de operar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones de uso

Horno para empotrar a gas

Modelo: HMIKGL-60

IMPORTANTE

INDICE

Mensaje para el usuario 3
Características 3
Precauciones 4
Advertencias 5
Conozca su horno a gas 6
Instalación 6
- Conexión eléctrica 7
- Conexión de gas 8
- Instalación del horno 9
Operación 11
- Como se usan los controles 11
- Termostato del horno 11
- Luz y rosticero 12
- Minutero mecánico 12
Problemas y soluciones 13
Limpieza y mantenimiento 13
- Advertencia 13
- Cocer en el horno 13
- Para reemplazar el foco 13
Garantía 14

GARANTÍA

Descripción: Horno para empotrar a gas
Modelos: HMIKGL-60

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación. Aplica a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.

2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo, sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o el importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva esta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
b) Cuando el producto no ha sido operado con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto, siempre y cuando el fabricante, importador o comercializador no cuente con talleres de servicio.

Nota: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

PRODUCTO: _____ MARCA: _____

MODELO: _____ No. DE SERIE: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

CALLE Y NÚMERO: _____ COLONIA O POBLADO: _____

CIUDAD/CÓDIGO POSTAL: _____ FECHA DE ENTREGA: _____

SELLO Y FIRMA: _____

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES

Para mayores informes sobre un
Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio

Visita nuestro sitio web: www.koblenz.com.mx

Escríbenos en Whatsapp: 55 7955 2874

Edo. de México	Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.	Encuéntranos en:
(55)58-64-03-00	Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán Izcalli; Edo. de México, México C.P. 54730	@KoblenzMexico

Importado por:
KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V.
Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla
Cuautitlán Izcalli Edo. de México,
C.P. 54730; Tel. (55) 5864•0300
Descubre más productos en: **www.koblenz.com.mx**

THORNE ELECTRIC, CO
P.O. BOX 18363, San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A. Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258 • 1 (800) 548-5741
Discover more products: **www.koblenz.com**

HECHO EN CHINA

¿QUE TIENE USTED EN SUS MANOS?

¡Felicidades!

Usted acaba de adquirir un **Horno para empotrar a gas Koblenz** que es garantía de calidad y durabilidad. Al escoger este nuevo producto, usted ha incorporado a su hogar un horno de empotrar que cuenta con un moderno diseño y el respaldo de una gran tecnología. Nuestros deseos son proporcionarle la máxima comodidad con una serie de beneficios que usted ira descubriendo y podrá apreciar.
Este manual le ayudara a conocer y utilizar en forma más efectiva su nuevo horno.

CARACTERÍSTICAS DE SU HORNO A GAS KOBLENZ

Características	MODELO
	HMIKGL-60
Parrillas	1
Easy Clean	Sí
Timer	Mecánico
Mandos	Mecánico
Ventana	Semi-panorámica

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS NOMINALES

CARACTERÍSTICA	MODELOS
	HMIKGL-60
Tensión	120 V~
Frecuencia	60 Hz
Corriente	0,4 A

PRECAUCIONES

Estimado cliente le agradecemos haber elegido nuestro producto. El uso de este aparato es sencillo; antes de instalarlo o utilizarlo, sin embargo, hay que leer atentamente este manual. Aquí podrá encontrar las indicaciones correctas para la perfecta instalación, uso y mantenimiento.

- Es muy importante que este manual de instrucciones se guarde junto con el aparato en caso de que pase a otra persona.
- El horno nunca debe utilizarse para calentar una habitación, esto es muy peligroso.
- Este es un producto fabricado exclusivamente para uso doméstico. No es de uso industrial, ni comercial.
- Debe ser utilizado por personas adultas. Se recomienda evitar que niños menores la manipulen o jueguen cerca especialmente cuando se encuentre en funcionamiento.
- No instale su horno en un lugar en donde esté expuesta a corrientes de aire.
- Retire todos los materiales del empaque de su horno antes de usarse.
- Antes de realizar el mantenimiento o limpieza de su horno, debe apagar los quemadores, esperar a que se enfríen y en su caso desconectar el horno del tomacorriente.
- Para las posibles intervenciones de reparación, diríjase siempre a un Centro de Servicio Autorizado Koblenz. Las reparaciones efectuadas por personal no competente puede ocasionar daños a la propiedad y/o a las personas.
- Se aconseja apagar el horno antes de retirar cualquier utensilio que esté dentro.
- No utilice el interior del horno para guardar utensilios con aceite, grasa, materiales inflamables o que no soporten el calor (madera, papel, paños, aerosoles, etc).
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

NOTA: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Calentamiento de perillas	Mala instalación o empaque en malas condiciones	Instalar conforme al manual de usuario o sustituir empaque
Flama baja	Mala presión del gas	Revisar su instalación y regulador

Si después de verificar lo anterior necesita de más información o la visita de un técnico, **llame sin costo alguno** al Centro de Servicio de su localidad o al **01800•849 4711.** Favor de proporcionar una descripción detallada del problema, el modelo, No. de serie y fecha de compra del aparato. Esto nos ayudará a brindarle un mejor servicio.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de efectuar estas operaciones es siempre conveniente, por razones de seguridad, desconectar el aparato de la red electrica, es importante efectuar la limpieza al interior del horno muy a menudo y en particular despues de cada utilizacion del asador para evitar la formación de salpicaduras excesivas que pueden originar mal olor durante las cocciones sucesivas. No se aconseja la utilización de abrasivos para no atacar el esmalte; utilizar agua tibia con jabón o detergente neutro (no corrosivo) para la limpieza no puede ser utilizada ninguna máquina de vapor.

ADVERTENCIA
No utilice detergentes abrasivos o estropajos de metal para limpiar la puerta de cristal del horno ya que puede rallar la superficie, lo que podría provocar la rotura del cristal.

COCER EN EL HORNO
Con esta forma de funcionamiento, puede cocinar las recetas que ya conoce o las descritas en los libros de cocina. Se aconseja colocar los alimentos por cocer en la guía central del horno.

PARA REEMPLAZAR EL FOCO

ATENCIÓN
Antes de efectuar esta operación se recomienda desconectar la clavija del tomacorriente para evitar una descarga eléctrica y que el horno este frío.
Destornillar la cubierta de la lámpara de vidrio girándola en sentido opuesto de las manecillas del reloj y utilizar una lámpara de 15 W apto para temperaturas de 300°C.

Durante este tiempo, el quemador se enciende eléctricamente, el elemento térmico se calienta y el gas llega al quemador.

No mantener presionada la perilla por más de 15 segundos.

Si el quemador no se enciende, volver a presionada la perilla sólo tras dejar la puerta abierta durante 1 minuto como mínimo.
Si el encendido eléctrico no funciona, acercar un fósforo encendido al orificio por el cual se ve el quemador y, al mismo tiempo, presionar la perilla del termostato, colocado en la posición de máximo, entre 5 y 10 segundos.

LUZ Y ROSTICERO

Para encender solo la luz gire hacia el lado izquierdo. (Fig. 3)
Para encender la luz y el rosticero, gire la perilla hacia el lado derecho.

Fig. 3

MINUTERO MECÁNICO

El minutero es una alarma temporizada independiente del funcionamiento del horno, que se puede programar para un período máximo de 120 minutos.
La perilla de regulación (fig. 4) se ha de girar en el sentido de las manecillas del reloj hasta la posición de 120 minutos y, luego, se ha de girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición correspondiente al tiempo deseado.
Transcurrido dicho tiempo, suena una alarma que se apaga automáticamente.

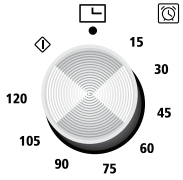


Fig. 4

ADVERTENCIA SI HUELE A GAS:

- **ABRA LAS VENTANAS.**
- **NO TOQUE INTERRUPTORES ELÉCTRICOS.**
- **APAGUE TODAS LAS FLAMAS CERRANDO LA VÁLVULA GENERAL DE PASO.**
- **LLAME INMEDIATAMENTE A LA CENTRAL DE FUGAS O A SU PROVEEDOR DE GAS.**

PARA SU SEGURIDAD:

- **NO ALMACENE GASOLINA U OTROS FLUÍDOS FLAMABLES EN LA CERCANÍA DE SU APARATO.**
- **NO OBSTRUYA LAS RANURAS DE VENTILACIÓN DEL HORNO Y/O ASADOR.**
- **LOS MUEBLES QUE SE INSTALEN JUNTO A LA ESTUFA, ASÍ COMO EL PISO, DEBEN RESISTIR UNA TEMPERATURA DE 95 °C, SIN DEFORMARSE.**
- **NO DEBE UTILIZARSE COMO CALEFACTOR DE AMBIENTE.**

ADVERTENCIA

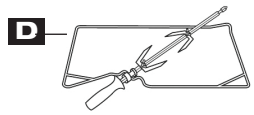
- **Durante su uso, el aparato se calienta. Se debe tener cuidado de no tocar los elementos calefactores situados al interior del horno.**
- **Cuando se usa el asador tener la puerta cerrada.**

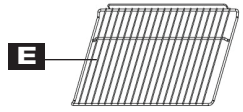
ADVERTENCIA

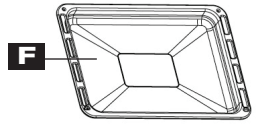
- **Las partes accesibles pueden llegar a calentarse cuando el asador está en uso, tener la precaución de alejar a los niños del aparato.**

CONOZCA SU HORNO A GAS

ACCESORIOS







NOTA: La ilustración sólo es representativa

A. Termostato del horno de gas
B. Perilla del rosticero y la luz del horno
C. Minutero mecánico
D. Varilla rosticera
E. Parrilla
F. Charola porcelanizada para hornear

INSTALACIÓN

- Lea completamente este **MANUAL** antes de solicitar la instalación de su horno de empotrar y proceder a su uso.
- La instalación y/o conexión apropiada es su responsabilidad. Un técnico calificado debe instalar su horno de empotrar.
- Se recomienda realizar la reparación de su horno de empotrar a través de los **Centros de Servicio Autorizados Koblenz.**
- Retire los elementos de empaque y coloque los accesorios de su horno de empotrar.
- Antes de instalar su horno de empotrar, verifique qué tipo de gas se surte en su domicilio.

OPERACIÓN

La primera vez que utilice su horno limpie a fondo con agua y jabón, enjuague cuidadosamente.
Calentar el horno alrededor de 20 minutos a la máxima temperatura; de esta forma eliminará todos los residuos grasos ya que podrían causar olores desagradables durante la cocción.

Importante:
Antes de empezar con la limpieza del horno desconecte la clavija del tomacorriente o quite la línea de alimentación del aparato. Además evite el uso de sustancias ácidas o alcalinas (jugos de limón, vinagre, sal, tomates, etc.). Evite el uso de productos a base de cloro, ácidos o abrasivos especialmente para la limpieza de las paredes barnizadas.

COMO SE USAN LOS CONTROLES (fig. 2)

1. Termostato del horno de gas
2. Perilla del rosticero y la luz del horno
3. Minutero mecánico

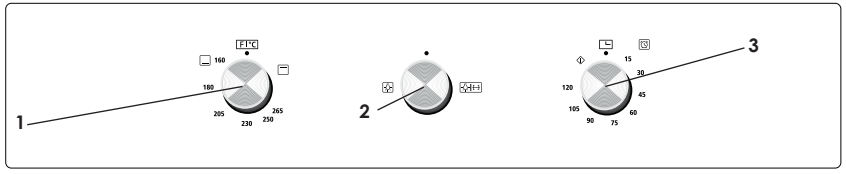
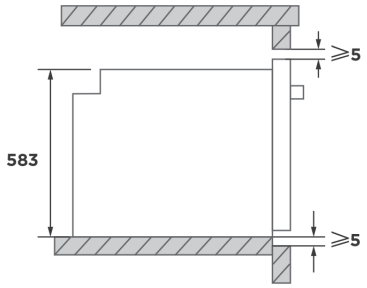


Fig. 2

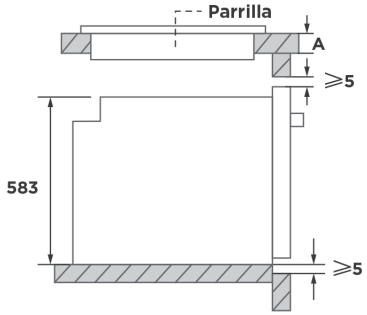
TERMOSTATO DEL HORNO
Sirve para programar la temperatura deseada del horno e incorpora una válvula de seguridad. Cuando está en marcha, el testigo verde se enciende.

La posición de mínimo corresponde a una temperatura del horno de 160°C.
La posición de máximo corresponde al tope del termostato y calienta el horno a 265 °C.
Para encender el quemador inferior, presionar la perilla del termostato y girarla en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la temperatura deseada.
Para encender el quemador superior, presionar la perilla del termostato y girarla en sentido de las agujas del reloj hasta la temperatura deseada.

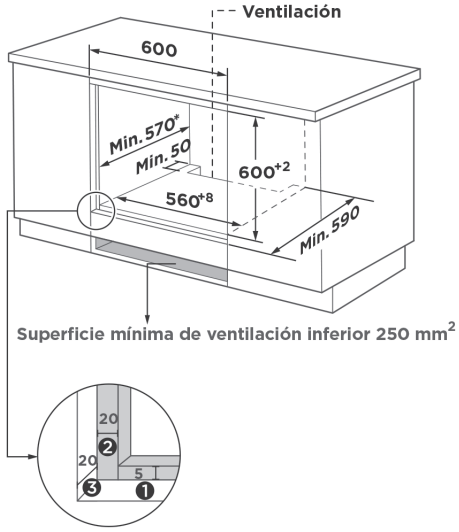
Mantener presionada la perilla entre 5 y 10 segundos.



Sin parrilla



Con parrilla



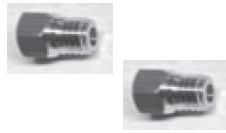
Si el aparato se instala debajo de alguna de las parrillas siguientes, el grosor mínimo se indica a continuación:

Tipo de parrilla	Grosor A
Parrilla de inducción	37 mm
Parrilla de inducción completa	47 mm
Parrilla a gas	30 mm
Parrilla eléctrica	27 mm

1. Reservar 5 mm para el panel superior e inferior de la puerta.
2. Reservar 20 mm para el panel izquierdo y derecho de la puerta.
3. Reservar 20 mm de espesor para el panel de la puerta.

1. El grosor del tablero del mueble es de 20 mm.
2. Si la toma de corriente se instala en la parte posterior del aparato, la profundidad de la abertura del mueble deberá aumentar de un mínimo de 590 mm a 620 mm.

En caso de tener suministro de gas natural su horno integra dos espreas para conversión a gas natural (1 para horno de 1.0 y 1 para asador de 0.93) que debe ser instalada por un técnico calificado.



La esprea se cambia en el quemador del horno y en el asador superior.

CONDICIONES DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

Este aparato sólo puede instalarse en una habitación con suficiente ventilación.
Este aparato no está conectado a un sistema de extracción de humos. Instale el aparato en una posición donde la ventilación natural o dirigida puede ser asegurada por medio de aberturas al exterior o conductos de aire adecuados.
La ventilación debe garantizar un suministro continuo de aire que sea suficiente para proporcionar el aire requerido.

ADVERTENCIA

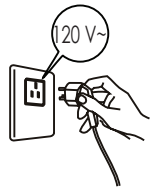
Su horno de empotrar está diseñado para trabajar a una presión de operación de 2,75 kPa para Gas L.P. y a 1,76 kPa para Gas Natural.
Este horno de empotrar está ajustado para trabajar con Gas L.P., si necesita usar Gas Natural, llame a cualquier Centro de Servicio Autorizado Koblenz.

- Coloque su horno de empotrar cerca de una toma de corriente de pared con conexión a tierra y no use extensiones eléctricas o contactos múltiples.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Asegúrese de que el valor de voltaje de la fuente de alimentación corresponda con el valor especificado en la placa de características. La placa de características se encuentra en la parte posterior del aparato
Asegúrese de que la fuente de alimentación esté correctamente conectada a tierra y que el sistema de cableado en el edificio puede soportar la carga del aparato.
Instale el cable de forma que no quede atrapado ni aplastado.
El cable no debe entrar en contacto con bordes cortados o afilados.

NOTA: Bajo ninguna circunstancia, remueva o corte la punta de tierra de la clavija.



CONEXIÓN DE GAS

INSTALACIÓN DE GAS

1. Este horno fue diseñado para uso con GLP y GN.
2. Utilice siempre un regulador de presión exclusivo para su estufa de gas. La falta de regulador de presión puede causar exceso de presión y fuga de gas. Controlar siempre la validez del regulador de presión. El regulador debe ser reemplazado cada 5 años.

NOTA: Es obligatorio instalar una válvula de seguridad para permitir que el suministro de gas sea abierto y cerrado. Instale la válvula de seguridad entre la línea de suministro de gas a la habitación correspondiente y el aparato. Asegúrese de que haya un acceso sin obstáculos a esta valvula Una vez que la línea de gas esté conectada, verifique si hay fugas en las conexiones utilizando agua con jabon. Encienda el aparato como se describe en las instrucciones. Encienda todos los quemadores y compruebe que las llamas se mantienen estables.

1. Verifique que su instalación de gas cuente con un regulador, si no es así, instale uno a la línea principal. (Fig C).
2. Continúe con tubo de cobre de 3/8 de pulgada de diámetro, con campanas de 3/8 d e pulgada en los extremos.
3. Instale una válvula de paso manual a la línea principal de gas, en un lugar de fácil acceso.
4. Continúe con tubo de cobre flexible de 3/8 de pulgada de diámetro con campanas de 3/8 de pulgada en los extremos, haciendo uno a tres rizos de 30 cm de diámetro cada uno aproximadamente.
5. Conecte a la entrada de gas de el horno un conector Cople-Niple hembra de 1/2 de pulgada NPT y salida macho para campana de 3/8 de pulgada.
6. Conecte la terminal campana de 3/8 de pulgada del tubo flexible al conector instalado en el horno.

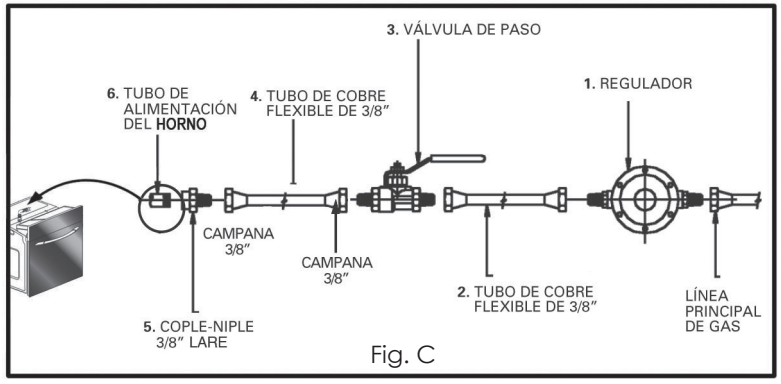


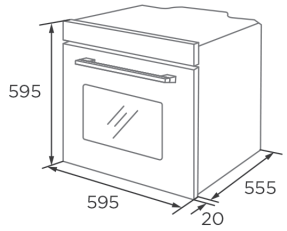
Fig. C

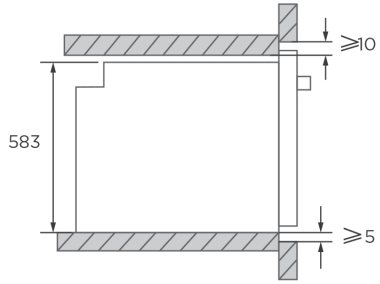
NOTA: • Selle todas las conexiones

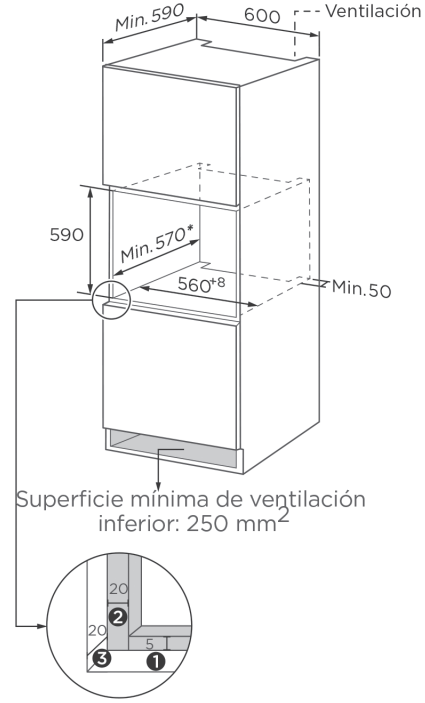
- Cheque con agua jabonosa que no existan fugas.
- Si la instalación no es nueva, limpie los tubos de cobre para evitar que se tapen las espreas.
- **Nunca utilice manguera flexible con y sin recubrimiento de alambre de acero inoxidable para su instalación.**

INSTALACIÓN DEL HORNO

La instalación y conexión apropiada es su responsabilidad.
Para instalar el horno en el mueble de las cocinas basta hacer un hueco en las dimensiones indicadas en la figura (las dimensiones son en mm).







1. Reservar 5 mm para el panel superior e inferior de la puerta.
2. Reservar 20 mm para el panel izquierdo y derecho de la puerta.
3. Reservar 20 mm de espesor para el panel de la puerta.

1. El grosor del tablero del mueble es de 20 mm.
2. Si la toma de corriente se instala en la parte posterior del aparato, la profundidad de la abertura del mueble deberá aumentar de un mínimo de 590 mm a 620 mm.